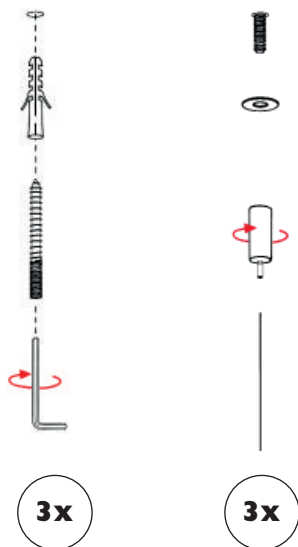


- 1.** Deckenmontage / Ceiling assembly /
Montage sur le plafond / Montaggio a soffitto



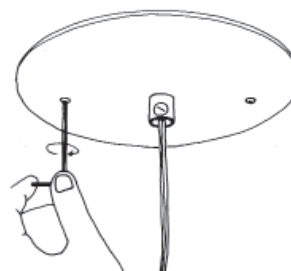
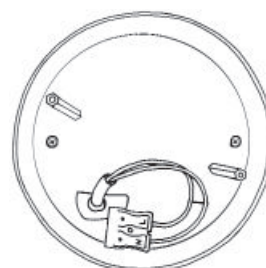
Bohren / Drill / Trapano / Foret \varnothing 6,0 mm

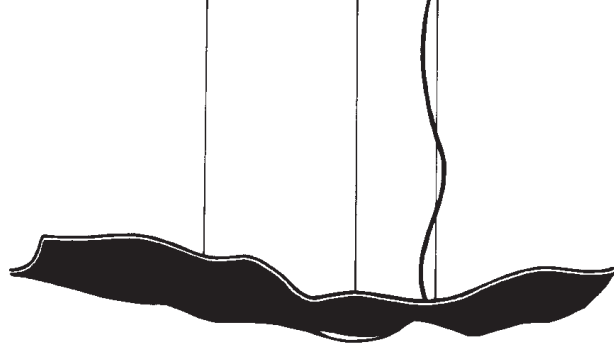


- 2.** Bohren / Drill/Trapano / Foret \varnothing 6,0 mm



- 3.** Lampenkabel anschließen / Connect lamp cables / Brancher
le câble de la lampe / Collegare il cavo della lampada
Version 1: 230 V / 50Hz
Version 2: 700mA CC, ~32V DC





WHO HURDER

Deutsch

Wichtige Montagehinweise - bitte lesen!

Luce volante ist nicht für Feuchträume, den Einsatz im Freien oder in salzhaltiger Seeluft geeignet. Montage und Elektroanschluss müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Bitte benutzen Sie die beiliegenden Handschuhe und nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung. Entfernen Sie die Kabelbinder und wickeln das Kabel vollständig ab.

Wichtig: Schalten Sie die Sicherung des Deckenauslasses vor der Montage aus. Achten Sie unbedingt auf den Verlauf von Elektroleitungen in der Decke, damit auf keinen Fall ein Kabel angebohrt wird. Montieren Sie nicht auf feuchtem und leitendem Untergrund!

1. Mit Hilfe der beiliegenden Bohrschablone die 3 Bohrpunkte für die Seilhalter an der Decke markieren. 3 Löcher Ø6mm bohren, Dübel und Schrauben einsetzen und die Seilhalter befestigen. Durch Drücken der Hülse am Ende des Seilhalters löst sich die Arretierung des Seils. So kann es nach oben und nach unten gezogen werden, bis die gewünschte Länge erreicht ist.

2. Den Baldachin an eine gewünschte Position an der Decke montieren.

3. Lassen Sie Leiter und Neutralleiter des Deckenauslasses ca. 8 cm herausragen und isolieren Sie die Enden jeweils ca. 5 mm ab. Schließen Sie Leiter und Neutralleiter – den Markierungen entsprechend – in der Leuchtenklemme an.

Version 2, ohne Netzteil:

Den elektrischen Anschluss an ein geeignetes Netzteil vornehmen (siehe Kenndaten auf dem Gerät). Nur mit LED Netzteil mit SELV-Ausgang verwenden. An einem geeigneten Ort unter Einhaltung der Kenndaten installieren.

Pflege

Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen Mikrofasertuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel.

Technische Daten

180-240 V, 50 Hz, PF 0,65, Sekundär 700mA CC, 32 VDC.
23 W LED, 2700 lm, 2700-1800K, dim-to-warm, CRI 95,
Netzteil dimmbar per Triac - Dimmer für LED Anwendungen.
Diese Leuchte enthält Lichtquellen der Energieklasse F (A-G).
Diese können nicht vom Nutzer getauscht werden, aber von Fachleuten.
Die LEDs haben eine Lebensdauer von ca. 25000 Stunden (Herstellerangabe).



Eine defekte Leuchte muss als Elektroschrott entsorgt werden und darf nicht in den Hausmüll gelangen.

Eventuell notwendige Reparaturen müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Die Netzleitung darf bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, unsachgemäßer Inbetriebnahme und/oder baulicher Veränderung z.B. durch Fremdbauteile, Handhabung oder Fremdeingriff verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

English

Important instructions for assembly - please read!

Luce volante is not suitable for damp rooms, outdoor or use in salty sea air. The assembly and all electrical work must be carried out by a qualified electrician.

Please use the enclosed gloves to take the lamp carefully out of the packaging. Remove the cable ties and unwind the cable completely.

Important: Switch off or remove the fuse for the ceiling outlet before beginning the assembly. Take care to ascertain the exact position of all electrical wiring in the ceiling, so as to avoid accidentally drilling into a cable. Do not attach the lamp to a damp and/or conductive surface!

1. Use the template supplied to mark the 3 positions of the Cable holder on the ceiling. Drill 3 holes Ø 6mm, insert dowels and screws and attach the cable holders. Pressing the sleeve at the end of the rope holder releases the lock on the steel cables. They can then be pulled up and down until the desired length is reached.

2. The canopy can be mounted to the ceiling at a desired position.

3. Leave about 8 cm (3 inches) of the ceiling outlet's power cord protruding, and strip the phase and neutral wires about 5 mm (0.2 inches) of insulation. Connect them - into the terminal according to the markings.

Version 2, without power supply:

Connect a suitable power supply (refer to the nameplate on the unit). Use only an LED power supply with SELV output. Install in a suitable location according to the specifications.

Cleaning

The lamp can be cleaned with a dry microfiber cloth. Do not use cleaning agents containing solvents or chlorine.

Technical specification

180-240 V, 50 Hz., PF 0,65, Secondary 700mA CC, 32VDC.
23 W, LED 2700 lm, 2700-1800 K, dim-to-warm, CRI 95,
The power supply is dimmable via Triac - dimming for LED applications.
The lamp contains light sources of the energy class F (A-G),
which can be replaced by experts, but not by the user.
According to the manufacturer, the LEDs have an average life of 25000 hours.



A defective lamp must be disposed as electronic scrap, it must not get into domestic waste.

Any repairs that may become necessary must be carried out by a professional electrician. In the event of damage to the external power cord, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH. The legal and contractual warranty for defects and product liability will be void, should the installation instructions not be duly followed or non-original components be employed.

Français

Importantes instructions de montage - A lire absolument!

Luce volante n'est pas adapté aux pièces humides, à l'utilisation en extérieur ou à l'air marin salin.

Le montage et le branchement électrique sont à effectuer par un électricien. Veuillez utiliser les gants fournis pour sortir soigneusement la lampe de son emballage. Retirez les attaches de câble et déroulez complètement le câble.

Important: déconnecter le fusible contrôlant l'arrivée du courant au plafond avant le montage! Il est indispensable de respecter le positionnement des conduites électriques au plafond pour éviter de percer un câble électrique! Ne pas installer sur une surface humide et/ou conductrice!

- 1.** Utiliser le gabarit fourni pour marquer les 3 positions du les porte-câbles sur le plafond. Percez 3 trous de Ø 6 mm, insérez les douilles et les vis et fixez les porte-câbles. Une pression sur le manchon situé à l'extrémité du porte-câble permet de débloquent les câbles d'acier. Ils peuvent alors être tirés vers le haut et vers le bas jusqu'à ce que la longueur souhaitée soit atteinte.
- 2.** Le baldaquin peut être monté au plafond à la position désirée.
- 3.** Laisser dépasser les conducteurs et conducteurs neutres de la sortie du plafond d'environ 8 cm et dénuder les extrémités d'environ 5 mm. Connecter les conducteurs et conducteurs neutres conformément aux marquages sur la terminal du luminaire.

Version 2, sans bloc d'alimentation:

Brancher une alimentation électrique appropriée (voir la plaque signalétique de l'appareil). N'utilisez qu'une alimentation LED avec sortie SELV. Installer l'appareil dans un endroit approprié, conformément aux spécifications.

Entretien

Nettoyer la lampe avec un chiffon à microfibre sec.
Ne pas utiliser de solvants ou de détergents à base de chlore!

Données techniques

180-240 V, 50 Hz., PF 0,65, Secondaire 700mA CC, 32 VDC.
23W LED, 2700 lm, 2700-1800 K, dim-to-warm, CRI 95,
Alimentation gradable via Triac - gradation pour les applications LED.
La lampe contient des sources lumineuses de la classe énergétique F (A-G),
qui peuvent être remplacées par des experts, mais pas par l'utilisateur.
Les LEDs ont une durée de vie d'env. 25 000 heures (données du fabricant).



Un lampe défectueux devra être jeté avec des déchets électroniques, ne pas les jeter avec vos ordures ménagères.

Des réparations éventuellement nécessaires ne sont à effectuer que par un spécialiste. En cas d'endommagement du câble électrique externe, celui-ci ne doit être échangé que par la société Ingo Maurer GmbH. La garantie légale et contractuelle pour les défauts et la responsabilité pour les dommages causés par des produits défectueux, expireront en cas de dommages ou de réclamations résultant du non-respect des instructions d'installation et/ou des modifications structurelles, en particulier si des composants non originaux sont utilisés.

Italiano

Informazioni importanti per il montaggio – da leggere con attenzione!

Luce volante non è adatto a locali umidi, all'uso all'aperto o aria marina salata. Il montaggio e il collegamento elettrico devono essere eseguiti da un elettricista.

Si prega di utilizzare i guanti forniti per rimuovere con cura la lampada dalla confezione. Rimuovere le fascette e svolgere completamente il cavo.

Importante: Prima del montaggio staccare la corrente dell'uscita della corrente sul soffitto! Fare attenzione al percorso delle linee di alimentazione, per evitare di danneggiare un cavo.
Non montare su superfici umide e/o conduttrici di corrente!

- 1.** Contrassegnare con l'inclusa dima di foratura i 3 punti da forare. Praticare 3 fori da Ø 6 mm, inserire le tappi e le viti e fissare i portacavi. Premendo sul manicotto all'estremità del portacavi, si sbloccano i cavi d'acciaio. I cavi possono quindi essere tirati verso l'alto e verso il basso fino a raggiungere la lunghezza desiderata.
- 2.** Il rosone può essere montato sul soffitto nella posizione desiderata.
- 3.** Lasciare spuntare fase e neutro dell'uscita della corrente al soffitto per circa 8 cm e spelare le relative estremità per ca. 5 mm. Collegare fase e neutro – in corrispondenza delle marcature – alla morsetteria della lampada.

Versione2, senza alimentatore:

Collegare un alimentatore adeguato (fare riferimento alla targhetta dell'unità).
Utilizzare solo un alimentatore LED con uscita SELV. Installare in una posizione
adeguata in base alle specifiche.

Cura

Pulire la lampada con un panno asciutto in microfibra.
Non usare solventi o prodotti contenenti cloro.

Dati tecnici

180-240VDC, 50 Hz., PF 0,65, Secondario 700mA CC, 32 VDC.
23W LED, 2700 lm, 2700-1800 K, dim-to-warm, CRI 95,
L'alimentazione è dimmerabile tramite Triac - dimmerazione per applicazioni LED.
La lampada contiene sorgenti luminose di classe energetica F (A-G), che possono essere sostituite da esperti, ma non dall'utente. I LED hanno una durata di vita di ca. 25000 ore (Dichiarazione del produttore).



Un lampada difettoso è da considerarsi un rifiuto elettrici e non deve essere smaltito con i rifi uti domestici.

Eventuali riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da un elettricista specializzato. Il cavo esterno, se danneggiato, può essere sostituito soltanto dalla Ingo Maurer GmbH. La garanzia legale e contrattuale per difetti e la responsabilità per danni da prodotti difettosi, decadono in caso di danni o reclami conseguenti all'inosservanza delle istruzioni d'installazione e/o a modifiche strutturali, soprattutto se impiegati componenti non originali.

Design: Ingo Maurer & Team 2012 / 2018

Made in Germany
Stand Mai 2024

